

## Bilingual Poem by Ruth A. Rin

### Spring 2020 Reflections

by Ruth A. Rin

Coronavirus – Unwelcome guest!  
To stay at home, we're told is best.  
Can't have friends in any room.  
Now we must gather using Zoom.

This is not some media hype.  
We truly must rely on Skype.  
Six feet apart we should maintain.  
We hope and pray it's not in vain.

Existential threat we feel,  
Science fiction all too real.  
What to learn from this distress?  
Food for thought – To reassess?

What to do in isolation?  
How to glean some consolation?  
Re-think our values, a reflection –  
Resolve to live with more intention?

Our lives defined as before and after.  
How will life be in the Corona-after?  
Shall we wave a different banner?  
Will lessons learned bring a loftier manner?

How will humankind emerge?  
Will "Us and Them" finally converge?  
Shall we ditch the bottom line?  
Will "the good of the many" be sublime?

Shall we care for Mother Earth?  
Of knowledge how, there is no dearth.  
When the dreadful virus ends,  
To higher goals shall we ascend?

By Ruth A. Rin, © 2020  
Published: April 14, 2020

### אביב 2020 – הרהורים

מאת: רות א. רין

קורונה – אורחת בלתי רצויה!  
לחיות בסגר – עלינו ציוותה.  
אורחים בבית? מאומה, כלום.  
עתה מתראים אנו ב"זום".

אין זו הגזמה, אנו נפעמים,  
הלא ב"סקייפ" אנו נפגשים.  
על מרחק שני מטרים לשמור חייבים –  
זאת לא לשווא, אנו מקווים.

במלחמת קיום אנו חשים,  
סרט בדיוני אנו חווים.  
מה נסיק מהמצוקה?  
חומר למחשבה מעמיקה?

מה לעשות בשעת בידוד?  
היכן נמצא נחמה ועידוד?  
ערכינו בתהפוכה –  
כיצד נחיה ב"יתר קוונה"?

תקופה זו נקודת-מפנה.  
אחרי הקורונה, מה יהיה?  
האם נניף דגל אחר?  
ונצמד לצליל נשגב יותר?

איה תצמח האנושות?  
כלפי ה"אחר" נגלה רגישות?  
הנפחית את חשיבות השורה התחתונה?  
ותהפך טובת הכלל לעליונה?

בכדור-הארץ לא נוסף לבגוד?  
אם לא נטפל בו, כיצד ישרוד?  
בבוא היום פשיעולם הנגיף,  
האם מטרות נעלות נעדיף?

מאת: רות א. רין, © 2020

[See other works and translations by Ruth Rin](#)